

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 66 (1948)
Heft: 254

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (051) 216 00
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gell. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.—, halbjährlich Fr. 21.—, vierteljährlich Fr. 11.— (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (051) 216 00
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7 fr. —; deux mois 6 fr. —; un mois 3 fr. —; étranger: fr. — par an — fr. — par trimestre — fr. — par mois — fr. —. — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 126548—126572.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle — Prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix:
N° 408 A/48: Höchstpreise für Sauerkraut. Prix de la choucroute.
France: Prohibitions d'exportation.
France: Taxe sur le chiffre d'affaires.
Postschekverkehr. Beltritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die allfälligen Inhaber der nachfolgenden Obligationen der UNION, Schweizerische Einkaufsgesellschaft in Olten werden hiemit aufgefordert, diese Titel binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

Garantie-Obligationen		Datum der Ausstellung:	
Nr.	Betrag:	Ausgestellt auf:	
Lit. D 7671	Fr. 500.—	Walpen-Heinzen, Brig	24. Juli 1944
Lit. D 647	Fr. 500.—	Eugen Koller-Maurer, St. Gallen	18. Dez. 1929
Lit. D 2041	Fr. 500.—	Eugen Koller-Maurer, St. Gallen	12. Mai 1930
Lit. D 4207	Fr. 500.—	P.-Eug. Dubied, Neuchâtel	30. Juni 1936
Lit. D 5428	Fr. 500.—	P.-Eug. Dubied, Neuchâtel	20. Juni 1939
Lit. D 7247	Fr. 500.—	Léonce Ribordy, Riddes	10. März 1943
Lit. D 2869	Fr. 1000.—	Léonce Ribordy, Riddes	10. März 1943
Lit. D 7160	Fr. 500.—	Georges Dufresne, Olten	31. Juli 1942
Lit. D 7615	Fr. 500.—	Georges Dufresne, Olten	17. Mai 1944
Lit. D 6116	Fr. 500.—	Joseph Rossier, Vermalinge	30. Sept. 1940
Lit. D 9072	Fr. 500.—	J. Rohner-Gschwend, Rebstein	17. Juni 1946

Olten, den 24. Februar 1948.

(W 981)

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen: Dr. Alph. Wyss.

Kraftloserklärungen — Annulations

Le président du Tribunal du district de Courtelary, vu la sommation du 14 octobre 1947, publiée dans la POSC. des 16 octobre, 17 octobre et 20 octobre 1947, N° 242, 243 et 245, pages 3039, 3058 et 3078, et, attendu qu'elle est restée infructueuse, prononce l'annulation de la cédule hypothécaire de 12 000 fr. au taux de 5 1/2 %, au porteur, du 10 janvier 1917, série Ig N° 1322, grevant la part, soit les 1/4 de l'immeuble suivant, appartenant à Nicolet Virgile, en son vivant à Renan, commune de Renan, Feuille N° 22, «Au Village», habitation assurée sous n° 44, p. 30 400 fr., assise, aisanse, jardin, de 14 a, 48 ca., et d'une estimation cadastrale totale de 23 460 fr.

(W 548)

Courtelary, le 27 octobre 1948.

Le vice-président du tribunal: Wiesmann.

Par jugement du 28. octobre 1948, le tribunal siégeant en Chambre du Conseil a prononcé l'annulation des quatre cédules hypothécaires de 10 000 fr. chacune, constituées par les mariés Eugène Ulysse Gras-Richter le 1^{er} septembre 1936, suivant acte Louis Lacroix, notaire à Genève, sur la parcelle N° 3050, feuille 11, contenant 3 ares, 82 mètres, sur laquelle existe rue Jacques Dalphin le bâtiment N° 838, inscrites sous PJB 1219, aux grands livres 500 n° 1 et 495, n° 137 sous lettre F du Registre Foncier de la commune de Carouge.

G. 111

(W 549)

Tribunal de première instance de Genève: Ferd. Charrot, greffier.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Jack Mizrahi, Import & Export, in Zürich (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1948, Seite 2838). Das letzte Zitat lautet richtig SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1948, Seite 2062.

26. Oktober 1948. Liegenschaften usw.

Paradag, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Oktober 1948 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind der Erwerb und die Verwaltung von und der Handel mit Liegenschaften sowie der Handel mit Waren aller Art, auf eigene und fremde Rechnung, und die Beteiligung an Unternehmen des Handels und der Industrie. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat

mit Einzelunterschrift ist Dr. Edmund Wehrli, von Aaran und Zürich, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 14 in Zürich 1 (Bureau Dr. E. Wehrli).

26. Oktober 1948. Reissverschlüsse usw.

Ri-Ri A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 83 vom 10. April 1948, Seite 1000), Reissverschlüsse usw. Dr. Max Rohr, Fausto Fontana und Emil Sauter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift ist gewählt worden Dr. Josef Vieli, von Rhäzüns, in Chur.

26. Oktober 1948. Produkte der keramischen Industrie usw.

Artica G. m. b. H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1948, Seite 2149), Produkte der keramischen Industrie usw. Neues Geschäftslokal: Badenerstrasse 2 in Zürich 4.

26. Oktober 1948. Stanz- und Drahtmassenartikel usw.

Grob & Co. Aktiengesellschaft, in Horgen (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1948, Seite 174), Stanz- und Drahtmassenartikel usw. Die Unterschrift von Ernst Fröhlich und die Prokura von Albert Blickenstorfer sind erloschen.

26. Oktober 1948. Waren aller Art.

Arthur Wahl, in Zürich (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1944, Seite 50), Waren aller Art. Neues Geschäftslokal: Weinbergstrasse 102.

26. Oktober 1948. Wandbeläge usw.

Giulio Maccione, in Zürich (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1946, Seite 2374), Wandbeläge usw. Einzelprokura ist erteilt an Alois Hurschler, von und in Zürich. Neues Geschäftslokal: Josefstrasse 31.

26. Oktober 1948.

Patvag, Aktiengesellschaft für Biochemie, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1948, Seite 210). Neues Geschäftslokal: Talacker 16 in Zürich 1.

26. Oktober 1948.

A. Wehrli, Matherhorn-Verlag, in Zürich (SHAB. Nr. 264 vom 9. November 1944, Seite 2485). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Verwertung von Urheberrechten, insbesondere Verlag von Werken der Propaganda, der Belletristik und der Kunst.

26. Oktober 1948. Wirtschafts- und Marktforschungen.

Paul Forster, in Urdorf (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1946, Seite 2722), Wirtschafts- und Marktforschungen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Oktober 1948. Restaurant.

Arnold Löher, in Zürich (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1930, Seite 2534), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. Oktober 1948. Malergeschäft.

Hans Thomann & Söhne, in Zollikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1946, Seite 195), Malergeschäft usw. Der Gesellschafter Hans Thomann-Lumpert ist ausgeschieden. Die Firma wird abgeändert auf Hans Thomann & Sohn.

26. Oktober 1948. Schmuckgegenstände usw.

Coratix G. m. b. H., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1947, Seite 3287), Schmuckgegenstände usw. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Bernhard Brüsche wohnt in Uster.

26. Oktober 1948. Agentur. Kommission.

E. Ludwig, in Zürich (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1928, Seite 541), Agentur und Kommission. Der Inhaber wohnt in Zürich 6. Neues Geschäftslokal: Rotbuchstrasse 6.

26. Oktober 1948. Papier, Karton.

Zimmermann & Co., in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 112 vom 13. Mai 1944, Seite 1090), Papier und Karton en gros. Die Prokura von Paul Fritschli ist erloschen.

26. Oktober 1948.

Wohn- und Siedlungs-Genossenschaft Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1948, Seite 174). Hans Sappeur ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Siegmann ist nicht mehr 1. Quästor, sondern Präsident. Pius Zimmermann ist nicht mehr 1. Aktuar, sondern Vizepräsident. Hermann Reinfried, von Schaffhausen, in Zürich, ist nicht mehr 2. Aktuar, sondern 1. Aktuar und Protokollführer. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Emil Mammeli, von und in Zürich, als Kassier, sowie William Vontobel, von Grüningen, in Zürich, als Beisitzer. Die Unterschriftsberechtigung ist wie folgt neu geregelt worden: Präsident Siegmann und Vizepräsident Zimmermann führen Kollektivunterschrift gemeinsam oder jeder von ihnen mit Aktuar und Protokollführer Reinfried oder Kassier Mammeli oder Beisitzer Vontobel.

26. Oktober 1948. Apparatebau, Metallwaren usw.

Walter Rüegg-Boesch, in Wila. Inhaber dieser Firma ist Walter Rüegg-Boesch, von Wila, in Steinenbach, Gemeinde Wila. Einzelprokura ist erteilt an Elsa Rüegg, geb. Boesch, von Wila, in Steinenbach, Gemeinde Wila. Apparatebau, Handel mit Metallwaren, Fabrikation und Vertrieb von Fahrradlenkern. In Steinenbach.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

25. oktober 1948. Boucles.

R. Girod, à Biennne. Le chef de la maison est Rénold Girod, de Lovresse, à Biennne. Fabrication et vente de boucles pour bracelets enr. Rue du Musée 14.

26. Oktober 1948. Wohnbauunternehmung usw.

G. Hoffmann, in Biel. Inhaber der Firma ist Georges Hoffmann, vom St-Imier, in Biel, güterrechtlich getrennt von Bertha, geb. Kieffer. Wohnbauunternehmung sowie Ausführung von Gipser- und Malerarbeiten. Salzhausstrasse 10 a.

Bureau de Delémont

27 octobre 1948.

Société de laiterie de Boécourt, à Boécourt, société coopérative (FOSC. du 1^{er} février 1932, No 25, page 254). Dans son assemblée générale du 21 novembre 1940, la société a adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. Les sociétaires répondent personnellement et d'une façon illimitée à l'égard des créanciers de la société. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société a pris comme nouvelle raison sociale: Société de laiterie et d'agriculture de Boécourt et environs. Le comité est actuellement composé de 5 membres. Le président est Léon Baour, de et à Boécourt, jusqu'ici membre du comité sans droit de signature, en remplacement de François Meyer dont la signature est radiée; vice-président: Charles Bourquard (ancien); secrétaire-caissier: Arthur Hognare (ancien). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Glarus — Glaris — Glarona

26. Oktober 1948.

Schweiz. Teppichfabrik, in Ennenda, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1948, Seite 2119). Kollektivprokura wurde erteilt an Walter Meier, von Winterthur, in Glarus; er zeichnet mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

26. Oktober 1948. Beteiligungen.

GROMA A.G., in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1947, Seite 2979). Kollektivprokura wurde erteilt an Max Ringger, von Wädenswil, in Kilchberg (Zürich); er zeichnet mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

26. Oktober 1948. Chemische und pharmazeutische Erzeugnisse.

Vasenol A.G. Netstal, in Netstal, Gewinnung, Herstellung und Verkauf von chemischen und pharmazeutischen Erzeugnissen aller Art sowie aller damit im Zusammenhang stehenden Waren usw. (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1946, Seite 3623). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Augustin Lusser ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt Dr. iur. Lorenz à Porta, von Fetan (Graubünden), in Zürich. Er zeichnet mit dem Verwaltungsrat Robert Müller oder mit dem Prokuristen Heinrich Späty, dessen Einzelprokura damit erlischt, kollektiv zu zweien.

27. Oktober 1948. Technische Apparate.

Fritz Gallati-Valautla, Vertretungen, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Fritz Gallati-Valautla, von und in Glarus. Vertrieb neuzeitlicher technischer Apparate. Walchergütli.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

26 octobre 1948. Participations.

Vitrex S.A., à Fribourg (FOSC. du 27 juin 1947, No 147, page 1756). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 octobre 1948, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Vitrex S.A. en liquidation. Les administrateurs Ernest de Sangy et Walter Kühnlein ont été nommés liquidateurs avec signature individuelle.

27 octobre 1948.

Société anonyme de participations Albina, à Fribourg (FOSC. du 22 juillet 1946, No 168, page 2207). Le siège de la société est transféré chez M^r Albert Auderset, notaire, rue de Lausanne 26.

27. Oktober 1948. Metallindustrie.

Rastawerk A.G. (Usine Rasta S.A.) (Officina Rasta S.A.), in Murten, Metallindustrie (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1948, Seite 1585). In der Generalversammlung vom 12. Oktober 1948 wurde das Aktienkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 500. In der Generalversammlung vom 23. Oktober 1948 wurde das Aktienkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist vollständig einbezahlt.

Bureau de Morat (district du Lac)

23 octobre 1948.

Société de laiterie de Misery-Courtion, à Misery, société coopérative (FOSC. du 4 avril 1940, No 78, page 620). Dans son assemblée générale du 27 juin 1947, la société a modifié ses statuts pour les adapter au Code des obligations révisé. La société a pour but de sauvegarder les intérêts de ses associés en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait, en mettant en valeur la production animale et agricole et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune. Si un déconvent subsiste, les associés en sont personnellement et solidairement responsables, proportionnellement aux membres et aux livraisons moyennes de lait des deux derniers exercices. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Fribourg et celles qui sont exigées par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité est composé de cinq membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Solothurn — Solenre — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

26. Oktober 1948. Bäckerei usw.

Hans Dubler, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Dubler, von Lüscherz (Bern), in Solothurn. Bäckerei und Konditorei. Wengistrasse 9.

26. Oktober 1948. Merceriewaren usw.

Schmid & Probst, vormals E. Baer Aktiengesellschaft, in Solothurn, Handel mit, An- und Verkauf von Mercerie- und Bonneteriewaren aller Art. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 296 vom 16. Dezember 1944, Seite 2767). Die Prokuristin Gertrud Probst heisst nun infolge Verheiratung Gertrud Lagler-Probst, von Genf, in Solothurn.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

25. Oktober 1948. Wäsche.

Frieda Reutemann-Spahr, in Stein am Rhein. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Frieda Reutemann-Spahr, von Rheinau, in Stein am Rhein. Wäschegeschäft (Handel). «Im Heidi».

26. Oktober 1948. Kolonialwaren.

Mathilde Weingart-Stangel, in Schaffhausen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Mathilde Weingart-Stangel, von Grossaffoltern, in Schaffhausen. Kolonialwarenhandlung. Ebnatstrasse 68.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

26. Oktober 1948. Apparate.

B. Domeisen, in Gais. Inhaber dieser Firma ist Bruno Domeisen, von Rapperswil (St. Gallen) und Eschenbach (St. Gallen), in Gais. Fabrikation von «DOMEY»-Apparaten. Rotbach Nr. 37 (Grüt-Zweibrücken).

27. Oktober 1948. Wäsche.

G. Halter, in Teufen. Inhaber dieser Firma ist Gottlieb Halter-Inhelder, von Balgach, in Teufen. Fabrikation und Vertrieb von Wäsche. Wetersbühl.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

25. Oktober 1948. Früchte, Gemüse, Kolonialwaren, Glas.

Franz Bertly Schmitter-Hersche, in Appenzell. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Bertly Schmitter, geb. Hersche, von Widnau (St. Gallen), in Appenzell. Früchte, Gemüse, Kolonialwaren, Glas- und Porzellanhandlung. Bei der Linde.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

25. Oktober 1948.

Kristallhöhle A.-G. in Lq., in Oberriet (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1947, Seite 2993). Diese Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

25. Oktober 1948. Papeterie, Mercerie usw.

Schmid & Co. A.G., in St. Gallen, Handel mit Papeterie, Mercerie, Bonneterie und Kurzwaren in gros (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1946, Seite 2964). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Oktober 1948 wurde von der ausserordentlichen Generalversammlung eine teilweise Statutenrevision beschlossen, durch welche indessen die publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren haben.

25. Oktober 1948.

Konsumverein Bad Ragaz, in Bad Ragaz, Genossenschaft (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1947, Seite 3128). Karl Wüstemann ist als Aktuar zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Joseph Riederer, von und in Bad Ragaz, wurde zum Aktuar ernannt. Präsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

25. Oktober 1948. Maler- und Tapeziererwerkstatt.

Gebr. H. & J. Wegmann, in Wallenstadt. Hans Wegmann-Menzi und Jules Wegmann-Naef, beide von Dübendorf, in Wallenstadt, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1944 ihren Anfang nahm. Maler- und Tapezierergeschäft. Seestrasse.

25. Oktober 1948. Hotel-Restaurant.

August Holstein-Haas, in Wallenstadt. Inhaber der Firma ist August Holstein-Haas, von Basel, in Wallenstadt. Betrieb eines Hotel-Restaurant. Hotel «Hirschen». Lindenplatz.

25. Oktober 1948.

Jos. Minikus, Gufsbetrieb Locherhof, in Waldkirch. Inhaber der Firma ist Josef Minikus, von Obersiggenthal (Aargau), in Waldkirch. Molkerei, Landwirtschaft, Geflügelhaltung. Locherhof. Post Engelburg.

25. Oktober 1948. Möbel, Innenausbau.

August Kuster, in Thal. Inhaber der Firma ist August Knster, von Eschenbach (St. Gallen), in Thal. Fabrikation von und Handel mit Möbeln und Innenausbau. Feldmoos.

26. Oktober 1948. Käserei.

Hans Kobi, in Untereggen. Inhaber der Firma ist Hans Kobi, von Münchenbuchsee, in Untereggen. Käserei. Mittlerhof.

26. Oktober 1948. Hotel.

Ferd. Gassner, in Buchs. Inhaber der Firma ist Ferdinand Gassner, von Liechtenstein, in Buchs (St. Gallen). Betrieb des Hotel-Restaurant «Rätia». Bahnhofstrasse.

26. Oktober 1948. Bäckerei, Kolonialwaren, Wirtschaft.

Johann Büchel, in Rüthi. Inhaber der Firma ist Johann Büchel, von und in Rüthi (St. Gallen). Bäckerei, Kolonialwarenhandlung und Wirtschaft «Zum Grütli». Büchel bei Rüthi.

26. Oktober 1948. Baugeschäft.

Jos. Raymann, in St. Gallenkappel. Inhaber der Firma ist Josef Raymann, von und in St. Gallenkappel. Baugeschäft. Trautheim.

26. Oktober 1948.

Reisebureau Hugo Güttinger (vormals Lloydreisebüro), in St. Gallen (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1944, Seite 211). Der Bezirksgerichtspräsident der 2. Abteilung von St. Gallen hat durch Verfügung vom 11. September 1948 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

26. Oktober 1948.

Bless & Co. Bauunternehmung, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1948, Seite 573). Kommanditgesellschaft mit bisherigem Hauptsitz in Dübendorf. Der Hauptsitz dieser Gesellschaft ist nach Zürich verlegt worden.

26. Oktober 1948.

Konrad Brändle, Metzgerei, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Konrad Brändle, von Alt St. Johann, in Rorschach. Metzgerei-Wursterei. Hauptstrasse 102.

26. Oktober 1948. Spenglerei.

Hermann Meister, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Hermann Meister, von Wittenbach, in Rorschach. Spenglerei. Löwenstrasse 1.

Graubünden — Grisons — Grigioni

23. Oktober 1948. Musik, Radio.

Bernhard & Co., in Chur, Musikhaus und Buchhandlung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1942, Seite 2535). Die Firma hat den Buchhandel aufgegeben und betreibt nunmehr ein Radiofachgeschäft (Verkauf und Reparaturen).

26. Oktober 1948.

Elektrizitätswerke Davos A.-G., in Davos-Platz (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1947, Seite 3015). Aus dem Verwaltungsrat sind Salomon Prader und Alfred Amberg ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt: der bisherige Vizepräsident Dr. Kaspar Laely, als Präsident; das bisherige Mitglied Anton Morosani, als Vizepräsident; Dr. iur. Joos Batschi, von Davos und Filisur, in Davos, und Bernhard Stiffeler, von und in Davos. Die Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

26. Oktober 1948. Vermögensobjekte.

Privat A.-G., in Chur, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögensobjekten jeder Art (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1946, Seite 3417).

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Oktober 1948 die Statuten teilweise revidiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat Dr. iur. Friedrich Tschanner und die Prokuristin Sophie Geigy sind jetzt in Basel wohnhaft. Domizil: bei Dr. iur. Ed. Caffisch, Brunnengarten.

26. Oktober 1948. Restaurant.

Chr. Nell, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Christoph Nell, von St. Antonien-Rüti, in Chur. Betrieb des Restaurant «Plessurfal».

Aargau — Argovie — Argovia

26. Oktober 1948.

Wohnbau-Genossenschaft Küttigen, in Küttigen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Oktober 1948 eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Kauf und Erschliessung baureifen Landes in Küttigen und Umgebung sowie den Bau von einfachen, gesundheitlich einwandfreien Ein- und Mehrfamilienhäusern, zur Förderung der Wohnbautätigkeit und zur Arbeitsbeschaffung. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 200. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsblatt des Kantons Aargau» und, wo gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien. Präsident ist Emil Mathys-Schneider, von Luzein (Graubünden); Vizepräsident: Karl Blattner-Bircher, von Küttigen, und Aktuar: Hans Schlub, von Ferenbalm (Bern); alle in Küttigen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

21. Oktober 1948. Tabak.

J. Borner, in Frauenfeld. Inhaber dieser Firma ist Julian Borner, von Rickenbach (Solothurn), in Olten. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Emma, geb. Krähenbühl, besteht Gütertrennung. Tabakgeschäft, Radioservice (Reparaturen). Freiestrasse 9.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Rettifica.

Fanchini Sergio, in Minusio (FUSC. di 27 febbraio 1948, N° 48, pagina 587). Firma esatta. Il titolare è Sergio Fanchini anziché Facchini.

22 ottobre 1948. Caffè, generi diversi.

Remigio Meletta, in Loco. Titolare è Remigio Meletta fu Antonio, da ed in Loco. Caffè della Posta e negozio generi diversi.

23 ottobre 1948. Orologeria, orficeria, ecc.

Giuseppe Bolognini, in Locarno. Il titolare è Giuseppe Bolognini, fu Francesco, da ed in Minusio. Orologeria, orficeria, argenteria. Via Ramogna.

25 ottobre 1948. Orticoltura, succo d'uva.

Fratelli Lesnini, in Gordola. Vito, Enrico ed Arnaldo Lesnini, fu Casimiro, da Frasco, in Gordola, hanno costituito a datare dalla pubblicazione, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Orticoltura, succo d'uva.

25 ottobre 1948. Sartoria.

Palmiro Buzzi, in Locarno, sartoria (FUSC. del 12 agosto 1926, N° 186, pagina 1465). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

25 ottobre 1948. Sartoria da uomo.

Giuseppina ved. Buzzi, in Locarno. Titolare è Giuseppina Vedova Buzzi Palmiro, nata Jelmini, da ed in Locarno. Sartoria da uomo.

25 ottobre 1948. Lattoniere idraulico.

Pellanda Carlo, in Locarno. F. titolare Carlo Pellanda, fu Pietro, da Intragna, in Locarno. Lattoniere idraulico.

25 ottobre 1948.

Società Anonima Efram Beretta Birreria Nazionale, in Muralto (FUSC. del 21 settembre 1927, N° 221, pagina 1686). Con atto pubblico del 21 ottobre 1948 e dipendentemente da assemblea generale degli azionisti di stessa data, la società ha riveduto i propri statuti adattandoli alle attuali disposizioni del Codice federale delle obbligazioni, apportando ai fatti già pubblicati le seguenti modifiche: scopo della società è la fabbricazione e la vendita di birra, come pure ogni operazione immobiliare. Organo per le pubblicazioni, comunicazioni ai soci, convocazioni assemblee, è il Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Waadt — Vand — Vaud

Bureau de Cully

26 octobre 1948.

Laiterie de la Clef aux Moines, à La Clavaux aux Moines, commune de Savigny, société coopérative (FOSC. du 2 juin 1944, N° 127, page 1235). Dans son assemblée générale du 13 décembre 1947, la société a pris acte de la démission de Samuel Diserens, président, dont la signature est radiée. Il est remplacé par René Blanc, de Lausanne, au Martinet, commune de Savigny. La société est engagée par la signature de René Blanc, président, et du secrétaire Marcel Mégroz, déjà inscrit.

26 octobre 1948. Café-restaurant.

Léon Perrotet, à Villette, Café-restaurant de Villette (FOSC. du 30 juin 1937, N° 149, page 1536). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Lausanne

Complément.

Développements et créations d'appareils industriels S.A., à Lausanne (FOSC. du 25 octobre 1948, page 2872). Bureau: rue Haldimand 7 (chez J. F. Comte, avocat).

26 octobre 1948. Carrelages, revêtements.

Ang. Albricci, à Prilly. Le chef de la maison est Angelo Albricci, allié Bottinelli, d'Italie, à Prilly. Entreprise de carrelages, revêtements. Route de Cossonay 31.

26 octobre 1948. Installations sanitaires, couverture, etc.

F. Flückiger, à Lausanne, installations sanitaires, ferblanterie et couverture (FOSC. du 5 janvier 1939). Par décision du 1^{er} juillet 1948, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

26 octobre 1948. Articles de diverse nature.

René Retornaz, à Lausanne, représentations en articles et marchandises de diverse nature (FOSC. du 27 janvier 1943). Par décision du 2 septembre 1948, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

26 octobre 1948. Radios, photographie.

R. Lavanchy, à Renens, radios et photographie (FOSC. du 25 septembre 1945, page 2310). Par décision du 5 août 1948, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

26 octobre 1948. Primeurs.

A. Magnenat, à Lausanne, primeurs en gros et mi-gros (FOSC. du 28 juin 1948, page 1817). Par décision du 21 septembre 1948, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

26 octobre 1948. Teinturerie.

G. Bach, à Lausanne, teinturerie, à l'enseigne: «Renotex» (FOSC. du 7 juillet 1948, page 1905). Par décision du 1^{er} octobre 1948, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

26 octobre 1948. Vins, etc.

Les 3 cavistes S. à r. l., à Lausanne, commerce de vins, etc. (FOSC. du 1^{er} avril 1948, page 908). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 29 juillet 1948 par le président du Tribunal du district de Lausanne.

26 octobre 1948. Matières premières, etc.

Sulco S.A., à Lausanne, achat, vente, importation, exportation de toutes matières premières, etc. (FOSC. du 13 avril 1948, page 1026). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 22 juillet 1948 par le président du Tribunal du district de Lausanne.

26 octobre 1948. Produits alimentaires, etc.

Rössler & Chopard, à Lausanne, représentation de produits alimentaires, etc., société en nom collectif (FOSC. du 22 septembre 1947, page 2752). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 26 août 1948 par le président du Tribunal du district de Lausanne.

26 octobre 1948. Lièges, etc.

Prodex S.A., à Lausanne, manufactures de lièges, etc. (FOSC. du 21 janvier 1948, page 201). Les pouvoirs de l'administrateur Maurice Verdan, démissionnaire, et du fondé de pouvoir Robert Chappuis sont éteints. Gustave Buchel resté seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

26 octobre 1948. Immeubles.

Le Passereau A., à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1947, page 1998). Les pouvoirs de l'administrateur Georges Richon, démissionnaire, sont éteints. Paul Cordey, de Lavigny, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: place de la Gare 12 (chez l'administrateur).

27 octobre 1948. Confiserie, boulangerie, etc.

H. Kamm, à Lausanne. Le chef de la maison est Hans-Willy Kamm, époux séparé de biens de Elsa, née Ipsier, de Filzbach (Glaris), à Lausanne. Exploitation d'une confiserie-pâtisserie et boulangerie à l'enseigne: «Confiserie-pâtisserie du Reposoir». Chemin du Reposoir 34.

27 octobre 1948. Tabacs, papeterie, etc.

M^{me} M. Brocard, à Prilly. Le chef de la maison est Marie Brocard, née Engler, veuve de Paul, de Dizi (Vand), à Prilly. Commerce de tabacs et cigares, papeterie et journaux. Route de Cossonay 34.

27 octobre 1948. Importations, exportations.

Socsil S.A., à Lausanne, importation et exportation de marchandises, etc. (FOSC. du 15 mars 1948, page 753). Les pouvoirs de l'administrateur Jacques Secrétan, démissionnaire, sont éteints. Edouard Petitpierre, administrateur inscrit, est nommé président du conseil d'administration.

27 octobre 1948. Epicerie, etc.

P. Monnier, à Lausanne, épicerie, primeurs, etc. (FOSC. du 25 novembre 1943). Le titulaire a transféré son domicile personnel à Gorgier (Nenchâtel).

27 octobre 1948.

Auto-Motor S.A., à Lausanne, société anonyme dissoute (FOSC. du 20 décembre 1947, page 3789). L'administration fédérale des contributions ayant levé son opposition, la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Fritz Isperian, Garage Automotor», à Lausanne.

27 octobre 1948.

Fritz Isperian, Garage Automotor, à Lausanne. Le chef de la maison est Fritz Isperian, allié Archetto, de Crissier, à Lausanne, qui a repris l'actif et le passif de la société anonyme «Auto-Motor S.A.», à Lausanne, radiée. Réparation, entretien et commerce de tous véhicules à moteur et leurs accessoires. Rue de Genève 42.

Bureau de Nyon

26 octobre 1948. Epicerie, mercerie, etc.

Germaine Möschinger, à Nyon, épicerie, mercerie, tabacs et cigares (FOSC. du 29 janvier 1943, page 233). La titulaire Germaine Richard a divorcé d'avec Georges Möschinger. La raison est modifiée en celle de Germaine Richard.

Bureau d'Oron

26 octobre 1948. Bois.

Edmond Cherpillod, à Ferlens, commerce de bois (FOSC. du 20 janvier 1942). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

26 octobre 1948. Maçonnerie, terrassements.

Louis Porchet, à Corcelles-le-Jorat, exploitation du Café de la Couronne (FOSC. du 30 août 1934). Le genre de commerce est modifié comme suit: entreprise de maçonnerie et terrassements.

Bureau de Rolle

23 octobre 1948.

Hôtel de la Tête Noire S.A., à Rolle (FOSC. du 29 septembre 1941, N° 228, page 1911). Charles-Auguste Rolaz, de Gilly, à Rolle, a été nommé administrateur avec signature individuelle; il est président du conseil. Le second administrateur inscrit reste Jean Moraz, qui exerce également la signature individuelle.

Bureau de Vevey

25 octobre 1948. Denrées alimentaires, vins, etc.

Société Anonyme O. Légeret, à Montreux-Le Châtelard (FOSC. du 3 novembre 1947, N° 257). Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 octobre 1948, la société a augmenté son capital de 300 000 fr. à 400 000 fr. par l'émission de 400 actions nominatives de 250 fr. chacune, entièrement libérées de la façon suivante: 60 000 fr. par versements en espèces et 40 000 fr. par compensation de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 400 000 fr., divisé en 1600 actions de 250 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées.

25 octobre 1948. Confections, etc.

Vêtements Samy S. Burgdorfer, à La Tour-de-Peilz, confections et mesure pour dames et messieurs (FOSC. du 9 octobre 1943, N° 236). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau d'Yverdon

26 octobre 1948.

Société de Laiterie de Cronay, à Cronay, société coopérative (FOSC. du 26 août 1947, page 2465). Eugène Viquerat (jusqu'ici vice-président) a été nommé président en remplacement de Jules Flaction, démissionnaire, dont la signature est radiée. William Miéville, de Pomy, à Cronay, a été désigné en qualité de vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

26 octobre 1948.

Syndicat d'élevage du cheval de Donneloye et environs, à Donneloye, société coopérative (FOSC. du 13 mars 1940, page 484). Dans son assemblée générale du 3 août 1947, la société a adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions actuelles du C.O. Les parts sociales sont de 50 fr. Les publications ont lieu dans le « Journal d'Yverdon », en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité est composé de 5 à 7 membres. Elle est engagée par le président, le vice-président et le secrétaire signant collectivement à deux. Le président est Louis Ferrot, le secrétaire Pierre Corthésy (les deux déjà inscrits) et le vice-président Louis Jaquière, de Prahins et Moudon, à Prahins (déjà inscrit comme membre).

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

25 octobre 1948. Tissus, confections, etc.

A la Ville de Paris S.A., à Sion (FOSC. du 20 novembre 1945, N° 272, page 2873). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 octobre 1948, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale A la Ville de Paris S.A. en liquidation par Pierre Putallaz, président (inscrit); Michel Zimmermann, de et à Sion, vice-président; Roger Galladé, secrétaire (inscrit). Ils engagent la société par leur signature collective à deux. La signature de René Gaillard est radiée. Domicile de la société en liquidation: rue de Lausanne.

26 octobre 1948.

Joseph Vergères, Mécanicien-Garagiste, à Vétroz (FOSC. du 20 avril 1944, N° 92, page 896). En séance du 2 octobre 1948, le tribunal d'Hérens-Conthey, à Sion, a prononcé la faillite du titulaire.

Bureau de St-Maurice

25 octobre 1948. Boulangerie, épicerie.

Julien Delaloye-Denicolé, à Martigny-Bourg. Le chef de la maison est Julien Delaloye, de Riddes, à Martigny-Bourg. Procuration individuelle est conférée à Andrée Delaloye, épouse de Julien, née Denicolé, de Riddes, à Martigny-Bourg. Boulangerie-épicerie.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

14 octobre 1948. Importations, exportations, participations, etc.

Sirel S.A., à Cortaillod. Suivant acte authentique et statuts du 4 octobre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation et l'exportation, l'achat et la vente de toutes marchandises, de produits fabriqués ou bruts, l'achat et l'exploitation de brevets et toutes participations financières. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune au porteur. Il est entièrement libéré. Toutes les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations aux actionnaires connus se font par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres, actuellement d'un seul administrateur: André Barrelet, de Boveresse, à Cortaillod, qui engage la société par sa signature individuelle. Locaux: Bas-de-Sachet.

23 octobre 1948. Produits de nettoyage, articles de ménage. Armand-Denis Vuille, à Colombier. Le chef de la maison est Armand-Denis Vuille, de Tramelan-Dessus, à Colombier (Neuchâtel). Fabrication et vente des produits de nettoyage «Vidax» et articles de ménage. Rue de la Société 3.

25 octobre 1948. Thermomètres, baromètres, etc.

Thermo-Baro S. à r. l., à Boudry, fabrication, commerce, importation, exportation de thermomètres, baromètres, etc. (FOSC. du 31 octobre 1945, N° 255, page 2672). Selon acte authentique du 7 octobre 1948, Hélène-Olga Kuffer, Hermann-Henri Kuffer, Arnold-Edmond Kuffer, André-Alexis Sutter ne font plus partie de la société par suite de cession de leurs parts sociales, respectivement de 2000 fr., 2000 fr., 12 000 fr. et 2000 fr. à l'associé Georges-Alfred Kuffer, de Boudry, à Neuchâtel. La part de ce dernier est ainsi portée de 1000 fr. à 19 000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Georges-Alfred Kuffer prénommé a été nommé seul gérant de la société avec signature individuelle, en remplacement de Laure-Cécile Kuffer et Hermann-Henri Kuffer, gérants démissionnaires, dont les pouvoirs sont éteints.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 octobre 1948.

Cle des Montres Vertex S.A. (Vertex Watch Co S.A.), à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 9 avril 1948, N° 82). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 9 octobre 1948, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

26 octobre 1948. Confiserie, etc.

Charles Allenbach, à Fleurier, confiserie, pâtisserie, bonbons (FOSC. du 21 juin 1920, N° 158, page 1175). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 octobre 1948. Confiserie, etc.

Charles Allenbach, Paul Debrot, successeur, à Fleurier. Le chef de la maison est Paul Debrot, de Brot-Dessous, à Fleurier. Confiserie, pâtisserie, bonbons. Avenue de la Gare 6.

Bureau de Neuchâtel

25 octobre 1948. Céramique.

Fuhrmann & Kung S.A., à Neuchâtel, céramique (FOSC. du 15 juin 1948, N° 137, page 1673). Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 octobre 1948, la société a modifié sa raison sociale qui sera désormais Fuhrmann S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Par suite de démission Charles Kung ne fait plus partie du conseil d'administration et sa signature est radiée.

Genève — Genève — Ginevra

25 octobre 1948. Vins.

René Deluermoz, précédemment à Zurich (FOSC. du 4 juin 1945, page 1263). La maison a transféré son siège à Genève. Le titulaire est René-John Deluermoz, de Genève, domicilié actuellement à Genève. Commerce de vins. Rue de Lausanne 68.

25 octobre 1948. Café-restaurant.

G. Theintz, à Aïre, commune de Vernier. Le chef de la maison est Henri-Georges Theintz, de Pizy (Vaud), à Aïre, commune de Vernier. Café-restaurant, à l'enseigne: «Restaurant du Bac». Chemin d'Aïre 176.

25 octobre 1948. Transports.

F. Gill, à Genève. Le chef de la maison est François-Joseph Gill, de et à Genève. Entreprise de transports de marchandises par camions automobiles et hippomobiles. Boulevard Carl-Vogt 54.

25 octobre 1948. Articles textiles.

Staudenmann, à Genève. Le chef de la maison est Edouard Staudenmann, de Rüschegg (Berne), à Genève. Importation, commerce et représentation d'articles textiles. Rue du Vuache 3.

25 octobre 1948.

Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 mai 1944, page 1121). René Ricolfi-Doria, de Cologny, à Carouge, a été nommé administrateur et membre du comité de direction avec signature collective à deux. L'administrateur et membre du comité de direction, Louis Morel, est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

25 octobre 1948.

Société d'Affaires Commerciales et Industrielles SACI (S. à r. l.), à Genève (FOSC. du 5 mars 1948, page 661). Henri Bouru ne fait plus partie de la société; sa part de 10 000 fr. a été cédée à Norma Silbermann, née Cometta, d'Arognio (Tessin), à Genève, qui devient associée. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 18 octobre 1948, les statuts ont été modifiés sur les deux points suivants: La société prend comme nouvelle raison sociale Service d'Entraide Rapide, S. à r. l. (Eilnothilferdienst G.m.b.H.). Elle a pour but la préparation et l'envoi de tous colis, dits colis-secours, dans tous pays, ainsi que le commerce, l'importation et l'exportation de toutes marchandises, articles et produits manufacturés ou non, notamment dans le domaine des denrées alimentaires; de procéder à des remises de commerce. L'associée Norma Silbermann, née Cometta, séparée de biens de Boris Silbermann, a été désignée comme gérante. Elle signe individuellement. Procuration individuelle a été conférée à Boris Silbermann, d'Arognio (Tessin), à Genève. Henri Bouru, associé-gérant, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

25 octobre 1948. Participations, etc.

Namel S.A., à Genève, administration de participations à toutes entreprises (FOSC. des 17 avril et 17 mai 1941, pages 732 et 963). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 octobre 1948, la société a décidé qu'elle sera dorénavant engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un autre point non soumis à publication. Les pouvoirs des administrateurs, Albert-Charles Nussbaumer, président, Alfred Kern, secrétaire, et Julio-Lopez Olivan (inscrits) sont modifiés dans le sens ci-dessus.

25 octobre 1948. Matières premières, etc.

EXIM, représentations commerciales et industrielles de textiles S. à r. l., à Genève (FOSC. du 18 juin 1947, page 1654). Claudio Marina et Jeanne Pittori, actuellement épouse Rickenbach, ne font plus partie de la société. Leurs parts ont été cédées, la première de 10 000 fr. à l'associé-gérant Fritz-Edouard Reymond, dont la part est ainsi portée à 14 000 fr., la seconde de 6000 fr. à Georges Rilliet, de Genève, à Nyon (Vaud), et à Alfred Sunier, de Nods (Berne), à Genève, qui deviennent associés chacun pour une part de 3000 fr. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 9 octobre 1948, les statuts ont été modifiés sur les points suivants: La société prend comme nouvelle raison sociale EXIM, représentations commerciales et industrielles S. à r. l. Elle a pour but la représentation, l'exportation, l'importation, l'achat et la vente de toutes matières premières, de marchandises de toute nature et de toute provenance ainsi que de tous produits manufacturés ou non. Le capital social est de 20 000 fr., divisé en une part sociale de 14 000 fr., propriété de l'associé Fritz-Edouard Reymond (inscrit), une part sociale de 3000 fr., propriété de l'associé Georges Rilliet, susqualifié, et une part de 3000 fr., propriété de l'associé Alfred Sunier, susqualifié. Georges Rilliet a été nommé gérant. La société est engagée par la signature individuelle des deux associés-gérants Fritz-Edouard Reymond (inscrit) et Georges Rilliet. Les associés-gérants Claudio Marina et Jeanne Rickenbach-Pittori, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 126548.

Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1948, 17 Uhr.

Hans E. G. Wegmüller, Höschgasse 53, Zürich 8 (Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Mittel, welche hauptsächlich auf durchsichtige Körper in Verbindung mit Lacken appliziert werden können, zwecks Absorption von ultraviolett und infraroten Strahlen, insbesondere zum Schutz der Waren oder der Augen.



Nr. 126549. Hinterlegungsdatum: 2. September 1948, 9 Uhr.
Vereinigte Strumpffabriken AG. Flawil-St. Gallen (vormals Vereina), Helvetiastrasse 51, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

AMARYLLIS

Nr. 126550. Hinterlegungsdatum: 23. August 1948, 18 Uhr.
Acme White Lead & Color Works, St. Aubin avenue 8250, Detroit (Michigan, Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Oelfarben, Temperafarben, Japanfarben, Emaille, Polituren, Bleiweiss, flüssiger Schieferanstrich, Farben- und Lackentferner, Anstriche aller Art, Beizen und Lacke.

ACME

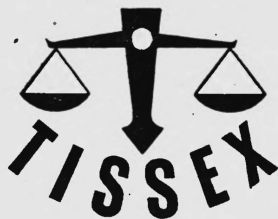
Nr. 126551. Hinterlegungsdatum: 23. August 1948, 18 Uhr.
Acme White Lead & Color Works, St. Aubin avenue 8250, Detroit (Michigan, Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bleiweiss, Bleirot, Zinkweiss, Terpentin, Leinöl, Sikkative, Pigmente, Trichter, Polituren, flüssiger Schieferanstrich, Schleif-, Polier- und Glanzöle, Farben- und Lackentferner, Polituren für Lack-, Firnis- oder Glanzoberflächen, Kitt, Schellak, trockene Farben, Oelfarben, Calcimin, Temperafarben, Japanfarben, Reduzieröle und Malerwache.



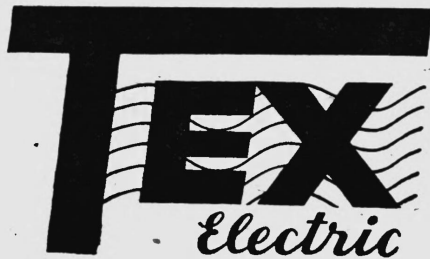
Nr. 126552. Hinterlegungsdatum: 27. August 1948, 16 Uhr.
TISSEX Textil-Export GmbH. Zürich, Voltastrasse 29, Zürich (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe aller Art aus Natur- und Kunstfasern hergestellt, am Stück und konfektioniert.



Nr. 126553. Hinterlegungsdatum: 10. September 1948, 10 Uhr.
E. Oeschger AG., Pfeffingerstrasse 27, Basel (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Apparate.



Nr. 126554. Hinterlegungsdatum: 16. September 1948, 19 Uhr.
Albert Gass-Lauber, Hohlstrasse 359, Zürich 4 (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Speisefett (Süßfett).



Nr. 126555. Hinterlegungsdatum: 18. September 1948, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Gattiker & Cie., Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Speisefett.



Speisefett
Fortuna
Graisse comestible

Nr. 126556. Hinterlegungsdatum: 20. September 1948, 18 Uhr.
Kaiser's Kaffee-Geschäft Aktiengesellschaft, Güterstrasse 311, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 68137. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1948 an.

Kaffee, Tee, Zucker, Kakao, Reis und sonstige Kolonialwaren. Kaffee-Ersatzmittel und -zusätze, Malzkaffee, Hafer- und Bananen-Kakao, Schokoladen jeder Art und Zusammensetzung und in beliebiger Form. Gries, Mehl, Kindermehl, diätetische Nährmittel, Hefe, Back-, Crème-, Glacen-, Pudding- und Suppenpulver, Vanillezucker. Teigwaren, Backwaren aller Art, Zuckerwerk, Naschwerk. Bienen- und Kunsthonig, Sirup, Eingemachtes, flüssige und eingedickte Fruchtsäfte (Gelées und Pasten), Dunst- und Dörrobst, glasierte Früchte, Fruchtessenzen, Feinkost, Gewürze, Senf, Saucen, Konservierungsmittel für Lebensmittel. Auf die hiervor genannten Waren bezügliche Erzeugnisse von Vervielfältigungskünsten, Plakate und Schilder.

Goldband

Cordon Or

Die Wellenlinien werden in Goldfarbe ausgeführt.

Nr. 126557. Hinterlegungsdatum: 20. September 1948, 18 Uhr.
Kaiser's Kaffee-Geschäft Aktiengesellschaft, Güterstrasse 311, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 68139. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1948 an.

Kaffee, Tee, Zucker, Kakao, Reis und sonstige Kolonialwaren. Kaffee-Ersatzmittel und -zusätze, Malzkaffee, Hafer- und Bananen-Kakao, Schokoladen jeder Art und Zusammensetzung und in beliebiger Form. Gries, Mehl, Kindermehl, diätetische Nährmittel. Hefe, Back-, Crème-, Glacen-, Pudding- und Suppenpulver, Vanillezucker. Teigwaren, Backwaren aller Art, Zuckerwerk, Naschwerk. Bienen- und Kunsthonig, Sirup, Eingemachtes, flüssige und eingedickte Fruchtsäfte (Gelées und Pasten), Dunst- und Dörrobst, glasierte Früchte, Fruchtessenzen, Feinkost, Gewürze, Senf, Saucen, Konservierungsmittel für Lebensmittel. Auf die hiervor genannten Waren bezügliche Erzeugnisse von Vervielfältigungskünsten, Plakate und Schilder.

RESIKV RO CORDON

Kaiser's

GOLDBAND

Die Marke wird teilweise in Goldfarbe ausgeführt.

Nr. 126558. Hinterlegungsdatum: 28. September 1948, 17 Uhr.
Fritz Hämmerli, Owenweg 19, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltungsartikel.

Quick
HAUSHALTUNGSARTIKEL

Nr. 126559. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1948, 19 Uhr.
Samuel Nöthiger, Strengelbach bei Zofingen (Schweiz). — Fabrikmarke.
Waschmaschinen.

RUBIN

Nr. 126560. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1948, 15 Uhr.
BIOREX Aktiengesellschaft, Fabrik für neuzeitliche Nahrungsmittel, Hauptstrasse 41, Ebnat-Kappel (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Diätetische Nahrungsmittel und pharmazeutische Produkte.

SINEC

Nr. 126561. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1948, 15 Uhr.
BIOREX Aktiengesellschaft, Fabrik für neuzeitliche Nahrungsmittel, Hauptstrasse 41, Ebnat-Kappel (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel und diätetische Nahrungsmittel.

MI-LAX

Nr. 126562. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1948, 18 Uhr.
H. Schmidt & Co., Dreispitz 133, Zürich 11 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Klebe- und Dichtungsmittel aller Art.

MIRACLE

Nr. 126563. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1948, 20 Uhr.
Dr. v. Vintschger, Vadianstrasse 58, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fleckenreinigungswasser, Wasch- und Reinigungsmittel aller Art, Bleichsoda und ähnliche Derivate, Seifen aller Art, technische Reinigungsmittel, Farben, Tapeten, hygienische und pharmazeutische Präparate.

Puriss

Nr. 126564. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1948, 8 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 69998. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Oktober 1948 an.

Phosphorhaltige Produkte, nämlich: Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate diätetische Nahrungsmittel, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel.

FOSFITINA

Nr. 126565. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1948, 8 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 70760. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Oktober 1948 an.

Eisenhaltige pharmazeutische Produkte.

Ferratogen

Nr. 126566. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1948, 18 Uhr.
Strub & Co. AG., Felsenstrasse 20, Olten (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 66879. von Strub & Co., Olten Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. April 1948 an.

Bodenpflegemittel.

Olympia

Nr. 126567. Date de dépôt: 11 octobre 1948, 16 h.
Fabrique d'Horlogerie de Saint-Blaise S.A., Saint-Blaise (Neuchâtel, Suisse).
Marque de fabrique.

Montres et pendulettes.

Saint Blaise

Nr. 126568. Date de dépôt: 11 octobre 1948, 18 h.
Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat en poudre.



Nr. 126569. Date de dépôt: 11 octobre 1948, 17 h.
Les Fils de Paul Schwarz-Etienne, Succ. de Paul Schwarz-Etienne et Cie, rue Léopold-Robert 94, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres et étuis.

WIMBROS

Nr. 126570. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1948, 20 Uhr.
Max Voegelin, Brückenstrasse 27, Binningen (Basel-Land, Schweiz).
Fabrikmarke.

Stahlstecknadeln.

IRIS

Nr. 126571. Date de dépôt: 12 octobre 1948, 8 h.
Charles Eberli, rue de la Paix 41, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique.

Articles de bijouterie-joaillerie.



Nr. 126572. Date de dépôt: 13 octobre 1948, 14 h.
Maurice Ducommun, avenue de France 61, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Matières plastiques pour éléments de construction préfabriqués. Eléments de construction préfabriqués. Constructions préfabriquées.



Löschungen — Radiations

Marke Nr. 74944. — Ruth Ida Loeb-Oberer, Basel (Schweiz). — Gelöscht am 22. Oktober 1948 auf Ansuchen der Hinterlegerin.
Marque Nr. 126165. — Eterna S.A. Fabrique d'horlogerie, Grenchen (Suisse). — Radiée le 22 octobre 1948 à la demande de la déposante.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung Nr. 408 A/48

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für Sauerkraut
(Vom 25. Oktober 1948)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, in Ersetzung der Verfügung Nr. 408 A/47, vom 15. November 1947, verfügt:

1. Mit Wirkung ab 1. November 1948 gelten für den Verkauf von Sauerkraut folgende Höchstpreise:

- bei Lieferungen an Wiederverkäufer (inkl. Metzgereien) franko Empfangsstation, in Mengen von mindestens 20 kg Bruttogewicht, Fr. —.60 per Kilogramm netto;
bei Lieferungen unter 20 kg Bruttogewicht gehen die Transportkosten zu Lasten des Empfängers;
- bei Lieferungen an Gastgewerbe und andere Grossverbraucher, franko Empfangsstation, in Mengen von mindestens 20 kg Bruttogewicht, Fr. —.65 per Kilogramm netto;
bei Lieferungen unter 20 kg Bruttogewicht gehen die Transportkosten zu Lasten des Empfängers;
- Netto-Detailpreise in allen Konsumorten ab 8. November 1948, ohne Wust, Fr. —.75 per Kilogramm netto;

sogenannte Gebirgzzuschläge dürfen nicht hinzugerechnet werden.

2. Soweit der Detailhandel Rabatte, bzw. Rückvergütungen gewährt, kann der in dieser Verfügung festgesetzte Netto-Detailpreis dementsprechend, jedoch um höchstens 5% erhöht werden; jedoch darf sich nach Abzug der Rückvergütung ausserstenfalls der höchstzulässige Nettopreis ergeben.

3. Leergebinde dürfen höchstens zum Selbstkostenpreis berechnet und müssen gleichpreisig zurückgenommen werden, wenn sie franko und in gutem Zustand zurückgesandt werden.

4. Für alle Verkäufe von Sauerkraut, ausgenommen beim kilowiseinen Detailverkauf, müssen Verkaufsbelege erstellt werden. Diese sind aufzuheben. Sie müssen enthalten: Name und Domizil des Lieferanten, Ort und Datum der Lieferung, Name und Domizil des Empfängers, Beförderungsart, Fracht- oder Transportkosten mit Angabe der Transportstrecke, Depotgebühr für Leergebinde, Warenmenge in Kilogramm, Preis per Kilogramm, Verkaufsbetrag.

5. Bestehende Lieferungsverpflichtungen sind, sofern sie höhere Preise enthalten, der vorliegenden Verfügung anzupassen. Lieferungsverpflichtungen zu günstigeren Preisen und Konditionen sind dagegen vertragsgemäss zu erfüllen.

6. Verbot übersetzter Gewinne. Die vorstehenden Preise sind höchstzulässige Ansätze. In keinem Fall darf für eine Leistung eine Gegenleistung gefordert oder angenommen werden, die, unter Berücksichtigung der branchenüblichen Selbstkosten, einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würde. Insbesondere dürfen die vorstehenden Margen und Preise nur solange und soweit angewendet werden, als die ihrer Festsetzung zugrunde gelegten Kosten tatsächlich entstehen. Treten nachträglich Kostensenkungen ein, so hat ohne besondere Aufforderung eine entsprechende Preissenkung zu erfolgen.

7. Widerhandlungen. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Strafbestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft. Gemäss Verfügung Nr. 5' des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 14. November 1940 ist bei vorsätzlich oder fahrlässig begangenen Widerhandlungen gegen die Vorschriften über Warenpreise nicht nur der Verkäufer, sondern auch der Käufer strafbar.

8. Inkrafttreten. Diese Verfügung tritt am 1. November 1948 in Kraft.

Prescriptions N° 408 A/48

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix de la choucroute
(Du 25 octobre 1948)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché; pour remplacer ses prescriptions N° 408 A/47, du 15 novembre 1947, prescrit:

1° A partir du 1^{er} novembre 1948, les prix de vente de la choucroute sont fixés aux taux maximums suivants:

- pour les livraisons aux revendeurs (bouchers compris) franco gare du destinataire, par quantité d'au moins 20 kg. brut (emballage inclus), 60 ct. par kilogramme net;
pour les livraisons inférieures à 20 kg. brut, les frais de transport sont à la charge du destinataire;
- pour les livraisons aux restaurants, hôtels et autres gros consommateurs, franco gare du destinataire, par quantités d'au moins 20 kg. brut, 65 ct. par kilogramme net;
pour les livraisons inférieures à 20 kg. brut, les frais de transport sont à la charge du destinataire;
- prix de détail par kilogramme net dans toutes les localités à partir du 8 novembre 1948, 75 ct. par kilogramme net, IChA non compris.
L'application de suppléments pour transports en montagne est interdite.

2° Les détaillants qui accordent des rabais ou des ristournes à leur clientèle, peuvent majorer le prix de vente net susmentionné de 5% au maximum à la condition que le prix net maximum ne soit pas dépassé après déduction de ces bonifications.

3° Les réceptifs vides peuvent être facturés au prix coûtant et repris au même taux s'ils sont renvoyés en franchise de port et en bon état.

4° Des pièces justificatives doivent être établies pour toutes les ventes de choucroute, sauf pour les ventes au détail. Ces pièces doivent être conservées et contenir les indications suivantes: nom et domicile du fournisseur, lieu

et date de la livraison, nom et domicile du destinataire, mode d'expédition, frais de transport et trajet, dépôt de garantie pour réceptifs vides, quantité en kilogramme, prix par kilogramme, montant de la vente.

5° Les contrats de livraisons passés à des prix supérieurs aux taux susmentionnés doivent être adaptés aux présentes prescriptions. En revanche, les marchés conclus à des prix plus bas, doivent être exécutés comme convenu.

6° Interdiction des bénéfices illicites. Les prix susmentionnés sont des maximums. Pour aucune prestation il ne peut être exigé ou accepté une contre-prestation qui procurerait, compte tenu du prix de revient usuel dans la branche, un bénéfice incompatible avec la situation économique générale. En particulier, les prix maximums ne peuvent être pratiqués que si les frais ayant servi de base à leur fixation existent réellement et subsistent. Si ces frais viennent à baisser, une réduction de prix correspondante devra être opérée spontanément.

7° Infractions. Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre. D'après l'article premier de l'ordonnance N° 5 du Département fédéral de l'économie publique, du 14 novembre 1940, lorsque des infractions aux prescriptions sur les prix des marchandises sont commises à dessein ou par négligence, les sanctions pénales s'appliquent non seulement au vendeur, mais aussi à l'acheteur.

8° Entrée en vigueur. Ces prescriptions entrent en vigueur le 1^{er} novembre 1948. Les faits intervenus avant l'entrée en vigueur des présentes prescriptions seront jugés selon les dispositions précédemment applicables.

France — Prohibitions d'exportation

Rectificatif (paru au « Journal officiel de la République française » du 21 octobre 1948) à la publication faite dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 245 du 19 octobre 1948:

N° du tarif douanier français	Désignation des produits
506 A (au lieu de 506 B)	Cétones aromatiques (benzylidène acétone, acétophénone, etc.) (au lieu de « cétones aromatiques »).
589	Matières colorantes végétales: Extraits de graines de Perse. Chlorophylle.
B D E	Extraits de bois de teinture et d'autres espèces tinctoriales (au lieu de « Matières colorantes végétales, à l'exception du cachou en masse »).
1646 A à C (au lieu de 1646)	Accessoires, parties et pièces détachées de machines-outils.
1647 A à C (au lieu de 1647)	Machines-outils électriques portatives, leurs parties et pièces détachées.

254. 29. 10. 48.

France — Taxe sur le chiffre d'affaires

D'après la réglementation française actuelle, les fûts en bois en location sont admis en suspension de la taxe à la production et sur les transactions, sans formalité, sous réserve que la déclaration d'importation indique qu'il s'agit d'emballages en location et que lesdits fûts portent des marques non équivoques inscrites au feu.

A cet égard, il ressort de la décision administrative N° 1519 (1/1) du 30 septembre 1948, reproduite dans les « Documents Douaniers » n° 187 du 8 octobre 1948, que l'application du régime de faveur prérapporté est étendu désormais aux containers et aux fûts en fer en location lorsque ces réceptifs métalliques sont identifiables par des marques non équivoques inscrites en creux ou en relief.

254. 29. 10. 48.

Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aadorf: « Konkordia » Kranken- und Unfallkasse, Sektion Aadorf, VIIIb 4239. Aelens: Chamot Marius, II 14397. Adliswil: Zangger Margrit, Frau, Atelier für Vorbänge, VIII 41415. Affoltern am Albis: Lässer Josef, Leder-Furnituren, VIII 14231. Baar: Gasser Eugen, VII 6614. Basel: Apel-Dubault Fritz, V 16027. — Barth Albert, Dr. jur., Advokat und Notar, V 3036. — Brugger Ad., Dr. med., Spezialarzt für innere Medizin FMH., V 16949. — « C. C. » Co-Production cinématographique S. A., V 9999. — Degen Marlis, Gymnastikschule, V 10095. — Drogerie Schöwel, V 13649. — Erne Max, Dr., Chemiker, V 12480. — Fiad-Schmid Anna, Frau, Modes, Narzisse, V 18112. — Flury H., « Flury »-Produktion, V 14851. — Hausverband der J. R. Geigy AG., V 17575. — Hessling Violette C., Frau, « Mitwa » Autovermietung, V 21715. — Hunziker-Weder Pia, V 17003. — Infanterie-Schiess-Verein Jubiläumsschlessen 1949, V 17299. — Kaufmann Hermann, Buchhalter, V 17826. — Lütcher Gaudenz, Buchdruckerel, graphische Werkstätte, V 9263. — Mauch-Piess Paul, V 21712. — Muralda Karl, Architekt, V 10231. — Oberkirch-Hochstrasser Franz, V 14695. — Oeuvres sociales du consulat de France, V 11605. — Steullet Charles, primeurs, V 4017. — Stich Ernst, « Continental »-Service, V 9314. — Tobler Walter A., kaufmännischer Angestellter, V 12504. — Weber Hans, Schreinerel, Rolladengeschäft, V 17221. — Wiget H., Spielwarenfabrik, V 14187. — Winter E., « Kabo » Genuss- und Nahrungsmittel, V 19558. — Wyss Fred, Vertrieb pharmazeutischer Produkte, V 13397. — Zimmermann Ferd., Kundenmauergeschäft, V 17384. — Zimmermann & Co. P., Internationaler Warenhandel, V 19749. — Zogg-Kunz Klary und Hans, V 2980. Beatenberg: Schmocker E., Garage und Transporte, III 12068. Bellinzona: Gruppo atletico « Artore », XI 4599. Berglin/Bravogno: Koehlin Felix, Dr. med. prakt. Arzt, X 1860. Bern: 500^{er} Klub für schweizerische Kleinwaffenrennsport, III 18218. — Frauchiger E., Prof. Dr. med., III 12876. — Jubiläumsausstellung des Schweizerischen Blau- und Weiss-Wien-Klub, III 8369. — Kobler Konrad, Versandgeschäft, III 20657. — Strahm-Ingold M., Frau, III 8439. — Stucker Erna, Kolonialwaren, III 15445. — Treuhändstelle der Schweizerischen Zuckerimporteure, III 8443. Bettlach: von Burg Hermann, Champignonkulturen, Va 3508. Biel: Cosmienne Berthe, lingerie, corsets, M^{me}, IVa 6996. — Dammann J., cigares, IVa 6999. — Etienne Pierre, pasteur, IVa 6992. — Koller Fritz, Retouche- und Zeichnungsatelier, IVa 7000. — Luneco S. à r. l., IVa 6997. — Monnier Pierre, IVa 6998. — Schlupe Albert, IVa 4837. Bglen: Schenk Max, Sekundarlehrer, III 13997. Binningen: Nostra AG., V 15099. Botsberg: Haene Max, Vertretungen, IX 11952. Bubikon: Ryffel Werner, Fuhrhalterel, Holz und Kohlen, VIII 41392. Büron: Röthel Anton, VII 11103. Champey: Guigoz-Cretex Jean, entreprise de gypserie-peinture, Ilc 3960. La Chaux-de-Fonds: Jeanrenaud André, J. A. R., mécanicien, IVb 3327. — « La Paternelle » commission de la loterie, IVb 3333. — Perret Albert, Promenade 15, IVb 3329. — Weiss Claude, industriel, IVb 3331. Chur: Ackermann Jak., c/o Garage Stadel, X 1927. — Jufer Eugen, Vertreter, X 5505. — Sonderegger P., Waffen und Munition, X 1225. Cointin: Torrefaction du Bouchet S. A., II 11809. Courron: Comité d'aménagement et d'entretien du monument Schaffner, IVa 6995. Couvet: Bändl Eugène, confection-bonneterie, IV 4707. Davos-Platz: Vereinigte Patienten vom Sanatorium « National », X 5042. — Winter Ernst, Alexander Haus, X 5208. Dornach (Solothurn): Meister Willi, Dr. med., V 3962. Dübendorf: Bonomo-Müller L., Frau, VIII 41419. — Schalt Otto, Fabrikation und Vertrieb technischer Produkte, VIII 34938. Emmen: Bau-

genossenschaft, «Herdswand», VII 12698. Emmenbrücke: Weber Franz, feinmechanische Werkstätte, Apparatbau, VII 12034. Erlenbach (Zürich): Schilling H., Frau, «Stalto», Vertrieb, VIII 26024. Escholzmat: Portmann-Portmann Familie, Tuchhandlung und Damenmassgeschäft, «Zur alten Post», VII 12165. Evillard: Société d'arboriculture, IVa 614. Faido: Selvini Carlo, impresa pittura, XI 4605. Fontaines-sur-Grandson: Bandcret & fils, forge et atelier mécanique, II 14671. Frauenfeld: Deubelbeiss-Stutz, Gartenbau, VIII 3982. — Schweizerischer Eisenbahn-Reiseverein, Sektion Thurgau, VIII 3845. — Treuhänder AG, Frauenfeld, VIII 306. Fribourg: «Concordia» coopérative de constructions, Ila 3751. — Etablissements techniques S. à r. l., Ila 3759. — Institut Hemiaire de Lyon, Dr. Marca, Ila 3748. — Jenny Robert, imprimerie, Ila 3744. — Juvénat Saint-François, de Sales, route du Jura 54, Ila 3750. — Missionshaus Bresillac Missions africaines, Ila 3742. — Vêtements Haezler, Ila 3746. Gelterkinden: Handschinn-Bess Hans, Müller, V 21711. Genève: Besançon A., importation de vins, 19348. — Biolo frères, gypserie-peinture, 19564. — Cornet Georges, I 4927. — Fédération romande des associations catholiques d'auditeurs de la radio, II 11659. — Gurtner Hermann, tapissier, II 11803. — Hof-Miège G., M^{re}, tabacs, I 11804. — Regamey Gérard, I 7329. — Roulin Bl., M^{re}, alimentation générale, I 11813. — «Rubantex» M^{re}, E. Buéguelin, I 7134. — Schmidt Jean, brasserie de la Tour de l'Île, I 1806. — Société immobilière de l'Hôtel du Rhône, II 11801. Gland: Grin Robert, comptable, I 4605. Goldwil: Meyer Hans, Zelluloidschildefabrikation, III 18612. Gontenschwil: Muri-Haller, Holz- und Koblhandlung, VI 8542. Grächen: Darlehenskasse, Ila 3964. Grancy: Addor Edouard, charpentier, II 9749. Gränichen: Rechsteiner-Vetsch Ernst, VI 8564. Gränichen: Brotschli-Rieder W., Holz- und Koblhandlung, Va 3505. Grüneck: Fröblich-Wehrli Mathilde, Frau, Textilwaren, VIII 3990. Grünlingen: Verkehrsbetriebe des Zürcher Oberlandes, VIII 5799. La Heutte: Landry Herbert, instituteur, IVa 4284. Holderbank (Aargau): «Weber & Cavinato», Verarbeitung und Vertrieb von Faserit, VI 8562. Holderbank (Solothurn): Hafner Ulrich, Uhrmacher, Vb 364. Horgen: Honegger Rudolf, Textilbureau, VIII 41429. Interlaken: Elektro-Installations AG, Interlaken, III 20682. — Tosoni Elisabeth, Korsette- und Wäscheateller, Unterseen, III 13045. Jegenstorf: Isell Hans, Garage und Velos, III 12745. Kileberg (Zürich): Keller Ruth E., Töpferei & Zur Eidechs, VIII 41432. — Töpferei & Zur Eidechs, Ruth E. Keller, VIII 41432. Klingnau: Frick Ida (genannt Trudy), Bankangestellte, VIII 41431. Kreuzlingen: Köstli Kurt, Kontor G. K., Hauptstrasse 6, VIII 3983. — Moos & Co. Darmhandlung, Metzgereibedarfsartikel, VIII 3994. Kriens: Hammer-Arnold M. (Privatkonto), VII 13079. Küsnacht (Zürich): Bäckermeisterverein des Bezirkes Meilen, VIII 41383. Langendorf: Schlaffli R., Holz und Kohlen, Va 3504. Langnau am Albis: Autoplast AG, VIII 41417. Lanfen: Schädel-Sutter W., Spenglerei, Installationen, V 19451. Lausanne: «Adiac» S. A., II 9902. — Barque «La Vaudoise», Ouchy, II 5262. — Borgeand André, atelier de décoration, II 12416. — Christinat Marcel, cycles, II 11817. — Fiduciaire P. Stoudmann, compte gérance, II 3641. — Gambaro Pierre, cordonnier, II 15036. — «Gégé» Gustave Ray, fabrication, II 13040. — Homberger & fils, atelier mécanique, II 15031. — «Lumilux», Maurice Thiébaud, lustrerie et céramique, II 11102. — Matter Frédéric, gypserie, peintre, II 13292. — Meylan A., fleurs, II 5824. — Norel Geneviève, M^{re}, II 9505. — Pache Alexandre, peintre, II 15035. — Société coopérative du chalet «Simplet», II 15038. — Société immobilière Le Pavement A. S. A., II 14480. — Sottas Jacques-J., arts décoratifs, II 15034. — Trümpy Marianne, M^{re}, II 15032. — Vullyamoz Cécile, M^{re}, confection, II 10236. Lenzburg: Werder Hans, «Novak» Radio, VI 8563. Liebefeld: Pfliug A., Bureaumaschinen, III 14607. Liestal: Huber Edwin, Ing. agr., V 21710. Loarom: Conti Silvio, macelleria, salumeria, XI 4596. — Jauch Oscar, architetto, XI 4604. — Pedrol Mario, marmi, graniti, monumenti, XI 3961. Le Loele: Azola & Bianchi, architectes, IVb 3328. — Contemporains de 1901, IVb 3334. — Klein Charles, IVb 3326. Lumino: Ghidossi Dante, pasticceria, XI 4603. Luzern: Ganz Emil, Autogard-Generalvertretung, VII 12946. — Hausverwaltung Hirschmattstrasse 50, Frau B. Grossen, VII 13081. — Nager-Niderost Gerold, Dr. med., VII 11062. — Tiegeli H., Generalagentur der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, VII 888. — Verband Luzernerischer Papeterien, VII 13082. Mägenwil: Arber Otto, Gasthof «Zum Löwen», VI 8532. Männedorf: Handwerker- und Gewerbeverein Männedorf-Uetikon, VIII 41405. Martigny-Ville: Cordonnerie Moderne, Flora et Bagutti, II 3965. Maschwanden: Born Hans, Elektrotechnik, VIII 41421. Menzhausen: Meier Alois, Mosterei und Landwirt, Burgacher, VII 8395. Missy: Cottier Paul, atelier mécanique, II 8306. Mont-sur-Rolle: Société vinicole S. A., II 5266. Monthey: «Parfait-Système», M^{re} M. Louise Fournier, II 3966. — Société médicale suisse de psychiatrie, II 3961. Münschenheim: Schwab-Guillod Hans, Samenhandlung und Gemüsebau, III 15005. Murten: Fasnacht Margrit, Frauenlin, Bad Muntelier, Ila 3749. Neuchâtel: Denz Edwin sen., Mechaniker, VI 1367. Neuhaütel: Beuret-Moser Gaston, secrétaire adj. s. d. c., IV 4713. — Greitillat P., Dr. méd., IV 4708. — Grether Georges, Dr. méd., IV 4710. — Hofmann & fils A., gypserie-peinture, IV 4711. — Junod René, électricité Serrières, IV 4704. — Schneider H., IV 4633. — Vuaraaz-Landry Rose, M^{re}, IV 4020. Nennehof: Wertil Karl, Malergeschäft, IV 8555. Neuenbühl: Association jurassienne des samaritains, IVa 6994. Niederweningen: Scheitlin Kurt, Pfarrer, VIII 41424. Nussbaumen (Thurgau): Herter Kurt, Bannschule, VIII 3985. Oberglatt (Zürich): Christlich-soziale Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Sektion Oberglatt, VIII 41406. Oberwangen bei Bern: Kessler G., Frau, Kies- und Sandwerk, III 14356. Oberwil (Basel-Land): Christlich-soziale Kranken- und Unfallkasse, Sektion Oberwil (Basel-Land), V 1942. Othringen: Willener A., Dr. med. vet., Vb 633. Otten: Schätzle Otto, Gewerbelehrer, Vb 1151. — Wieland Eugen, Vertreter der «Hoover»-Apparate AG., Vb 2190. Ostermündigen: Ramseyer Walter, Ing. agr., III 15524. Pesen: Andreegg W. et R. Billard, ferblantiers, appareilleurs, IV 3831. — Schürch Berthe et Marguerite, Mesdemoiselles, IV 10855.

Les Ponts-de-Martel: Société des amis du tir, IVb 3332. Punt-Chamuesch: Plebani Clement, Bauunternehmung, X 2208. Räfis: Touring-Klub der Schweiz, Ortsgruppe Oberland, IX 1390. Renan (Jura bernois): Musique-Fanfare, comité de la loterie, IVb 3330. Renens (Vaud): Mutuelle de la Croix-Blanche neuchâteloise, II 13350. Rheinfelden: Ritt & Häusel, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, V 19395. Rihburg: Kranken- und Unfallkasse «Konkordia», Sektion Möhlin, V 13960. Riehen: Hotel Christoph, Kaufmann, V 10019. Röllin: Monod Arthur, technicien, II 9705. Romanshorn: Christlich-soziale Wohnungsbau-genossenschaft «Sunneschy», VIII 3993. — Kappeler A., Bau- und Möbelschreiner, VIII 3984. Root: Buchdruckerei «Habsburg», Franz Bircher, VII 7926. Rorschach: Bahl-Niederbregger Josef, IX 11113. Rottenburg: Villiger Josef, Schmiede, VII 5225. Ruswil: Gruter Balh, Feldweg, VII 7500. St. Gallen: Büsser Kurt, IX 6498. — Eggenberger Hans, IX 5057. — Eigenmann Joh. Adolf, Tapezierer, IX 6623. — Frauen-Gewerbeverband St. Gallen-Stadt, IX 6735. — «Internundo» S. A., IX 3742. — Vogel A., IX 6744. — Weibel Klara, Fräulein, Robes, IX 3954. St. Urban: Marchesi Elena, Fürsorgerin, VII 8607. Savèze: Sinistré d'Orme, IX 3962. Schönbühl-Unteren: Stähli Greta, Frau, Mattstetten, III 14793. Schöpfung: Wipfli W., eldg. dipl. Zahnarzt, vorm. Dr. Zerkulsen, VII 11967. Slon: Cretton Albert, médecin dentiste, II 3963. Soglio: Giovanoli-Peduzzi G., X 3017. Solothurn: Geissmann & Jaegg, Massgeschäft, Va 3507. Staffelfeld: Sommer Max, Feld, VI 8550. Subingen: Ausgleichskasse des Kantons Solothurn AHV, Zweigstelle Subingen, Va 3500. Thüs: Tuch- und Wolleckenfabrik Heizenberg AG., X 689. Uetlingen: Walther Ernst, Gärtner, III 12523. Vernal: Ursenbacher Walter, techn. dipl., I 11808. Versoix: Prod'homme Arthur, ébéniste, I 11805. Vétroz: Marquet Joseph, électricien-forain, IX 3967. Veyrier: Castelver S. A., I 11811. Vioz: Meyer Peter, «Helvetia»-Feuer St. Gallen, Agentur, IX 3959. Wald (Zürich): Mahler J. und M., Massateller und Stoffknopffabrikation, VII 22774. Wallisellen: Hotz Hans, Ingenieur, VIII 41423. Wangen bei Olten: Gysin & Co., Fabrikation geolochter und gepresster Bleche, Vb 2786. Wängli: Plenger-Wild M., Frau, VIII 3978. Wettingen: Isler J., Elektrotechniker, VI 8553. Winterthur: Albani-Klub, VIII 1323. — Repro Hans Sax, VIIIb 4132. — Stähli-Kunz F., Malergeschäft, VIIIb 4274. — Theiler Ernst, Gartenbau, VIIIb 1470. — Wismer & Albrecht, Garage bei der «Krone», Seen, VIIIb 2538. — Sax Carl, Restenversand «Zur Schelle», VIIIb 4188. Wörb-Dorf: Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Worb, III 8201. Würenlos: Elchmann Fritz, VIII 13683. Yverdon: Anderes Albert, évangéliste, II 15042. — Bauer Marcel et Charles, II 4722. — Coopérative fruitière, II 2503. — Mottaz Jean-P., II 11989. Zollikon: Bibus Rita, Frau, VIII 24345. Zürich: Abderhalden Walter, Postbeamter, VIII 3701. — Adler Emil, Kaufmann, VIII 41418. — Arbeiter-Touring-Bund der Schweiz «Solidarität», Sektion Zürich-Seebach, VIII 34643. — Baumgartner Jakob, Landesprodukte, VIII 20433. — Berufsamt für das schweizerische Buchbinder-gewerbe, VIII 41362. — Bernhard Gottfried, Oelfeuerungsbau und Service-Dienst, VIII 37658. — Bösan AG, Handel mit Fabrikation von Düngern, Handel mit Futtermitteln, VIII 20271. — Brupbacher Albert W., Kaufmann, VIII 41426. — Cutler Alfred W., Student, VIII 41437. — Der Motor-Sport Verlag, Otto Wagner, VIII 13874. — Egg Erwin, Versicherungsangestellter, VIII 41422. — Flückiger & Co., Orientteppiche en gros, VIII 20256. — Fischbacher Alfred, Malergeschäft, VIII 10863. — Forster Friedrich, Konfiseriefabrikation und Konditorei-Bäckerei, VIII 41359. — Frank Max, Kaufmann, VIII 7158. — Frein Charles Léon, «Imfreinex» Bijouterie en gros, VIII 20912. — Gabriel Otto, Spezialgeschäft für feine Milchprodukte, VIII 12137. — Gartenbedarf AG., VIII 41366. — Gruber Theresia, Schönheitssalon «Thea», VIII 41353. — Haag Walter A., Kaufmann, VIII 41439. — Hauspflege Industriequartier, VIII 41440. — Jazz-Klub Zürich (Sektion der fsj), VIII 41412. — Kältetechnischer Verein der Schweiz (KTVS), VIII 41376. — von Känel E., Frau, Auskunfts- und Detektivbureau, vorm. K. Hirt, VIII 41441. — Käser Franz, Stahl-Poli, VIII 21910. — Klaas Alfred, Impresario, Theateragentur, VIII 41414. — Logoz Arthur, Vertretungen, VIII 9901. — Messerschmid Paul, Bangeschäft, VIII 41396. — Monopol-Karosserie und Apparatbau GmbH, VIII 41398. — Nägeli-Müller Kurt, VIII 41361. — Neuenchwander Walter, agent général importation, exportation, VIII 28430. — «Providentia» Schweizerische Lebensversicherungs-gesellschaft, Agentur Zürich, VIII 3476. — Rusterholz Paul, Gipsergeschäft, III 41434. — Sacher Charles, Handelsvertretungen, VIII 18469. — Schellenberg Adolf, Wohnungs- und Raumgestaltung, VIII 39993. — Schicker Richard, «Ricopoli»-Polierprodukte, VIII 41433. — Schmid Jules, Versandgeschäft, VIII 10631. — Schnebli Woehner & Co., Import, Export, Vertretungen, VIII 34727. — Schnyder Bertha, Frau, chemisch-technische Produkte «Bonair», VIII 41427. — Schoch Emil, Zimmerei, Schreineri und Sägerei, VIII 41428. — Schreibe Otto, Vertreter, VIII 10753. — Strassmann Albert, Fabrikation und Vertrieb, Schwerhöriger-Arbeit, VIII 41408. — Tennenbaum & Cie. AG., Getreide und Futtermittel, VIII 2451. — Trialm Aktiengesellschaft, Fabrikations- und Handels-gesellschaft, VIII 41377. — Trüb August, Graphiker, VIII 41388. — Vaccani Armand, Kaufmann, VIII 41436. — Vereinigung der Eisenwaren-Grossisten, VIII 37301. — Vetsch Niklaus, Liegenschaften, VIII 41430. — Weber & Co. E., Damenkleiderfabrikation, VIII 20056. — «Zax»-Produkte, Funk & Co., VIII 41403. — Zellweger-Haas Marcel, VIII 41435. — Zing-Dieziger August, Heimbedarf-Versand, VIII 11626. — Zobrist Paul, Privatdetektiv, VIII 1999. Zweismilen: Schlossermeisterverband des Berner Oberlandes, VIII 5910. Schaan (Liechtenstein): Jehle Ludwig, Velos, Motos, IX 11958. — «Mofides» Handels-, Mobilen- und Immobilien-treuhandgesellschaft, IX 10557.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Administration des Blattes: Eftingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

BASEL: Rhodensprung 5, Tel. 297 87 (6 L.)

ANTWERPEN: SA. Ploover Co. / ZK Canal des Nécessités

SA. Rijn-Scheide

ROTTERDAM: NV. «Vela» Transport Mij.

Postbox 1175

SA NAVI-FER AG

ÜBERSEE-VERKEHRE
MOTORSCHIFF-DIENST
ANTWERPEN/ROTTERDAM
STRASSBURG-BASEL

Institut MONTANA AG., Zugerberg

Wir beehren uns, Sie zur diesjährigen

Generalversammlung unserer Gesellschaft

einzuladen, die Mittwoch, den 10. November 1948, 14 Uhr, am Sitz der Gesellschaft auf Zugerberg, in Zug, stattfindet.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung 1947.
2. Jahresbericht des Verwaltungsrates.
3. Jahresrechnung 1947, Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Gesellschaftsorgane.
4. Wahlen in Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
5. Allfälliges.

Lz 203

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1947 liegen ab heute am Sitz unserer Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zugerberg, 27. Oktober 1948.

Institut Montana AG., Zugerberg

Der Präsident des Verwaltungsrates:

Dr. M. Hüsman

Commune de La Chaux-de-Fonds

Remboursement d'obligations de l'emprunt 1933, 4 %, aux domiciles indiqués sur les titres et les coupons.

Le 31 janvier 1949: 105 obligations remboursables par 1000 fr. et 35 obligations remboursables par 500 fr., à savoir:

Séries N°	291 à 292	2861 à 2870	1781 à 1790	841 à 850
	711 à 720	3362 à 3366	2321 à 2330	1811 à 1820
	1081 à 1090	311 à 320	3271 à 3280	2378 à 2380
	2251 à 2260	741 à 750	351 à 360	3301 à 3310

L'intérêt de tous ces titres cesse de courir dès la date indiquée pour leur remboursement.

La Chaux-de-Fonds, le 28 octobre 1948.

Direction des finances.

Immobilien-gesellschaft SCHOENFELS, Zugerberg AG.

Wir beehren uns, Sie zur diesjährigen

Generalversammlung unserer Gesellschaft

einzuladen, die Mittwoch, den 10. November 1948, 14 Uhr, am Sitz der Gesellschaft auf Zugerberg, in Zug, stattfindet.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung 1947.
2. Jahresbericht des Verwaltungsrates.
3. Jahresrechnung 1947, Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Gesellschaftsorgane.
4. Wahlen in Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
5. Allfälliges.

Lz 202

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1947 liegen ab heute am Sitz unserer Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zugerberg, 27. Oktober 1948.

Immobilien-gesellschaft Schönfels

Zugerberg AG.

Der Präsident des Verwaltungsrates:

Dr. M. Hüsman

Gerichtliche Versteigerung

von 14 200 Dosen zu 1 kg Truthahnkonserven, in leichter Tomatensauce, transitlagernd SBB. Buchs (St. Gallen),

Samstag, den 6. November 1948, 14.00 Uhr,

beim Lagerhaus SBB. Buchs (St. Gallen), Strickertor. Muster bei Alltrans AG., Buchs (St. Gallen) (Telephon 085/8 82 20). Steigerungsbedingungen beim Unterzeichneten (Telephon Buchs (SG) 085/8 84 95) erhältlich. Bei Steigerungsverweigerung können aus diesem Titel keine Haftbarkeiten übernommen werden. Vor Herreise wäre zu fragen.

G 164

Der Vizepräsident Bezirksgericht Werdenberg: J. Steiner.

SOUTH AMERICAN SAINT LINE

★ ★ C A R D I F F ★ ★

Regelmässiger Frachtdienst

von ANTWERPEN und HAMBURG nach
BRASILien und RIO DE LA PLATA
und vice-versa

Kontinentale Generalagenten

**AGENCE MARITIME
DE KEYSER THORNTON S.A.**

43 LONGUE RUE NEUVE, ANTWERPEN

HAMBURG Brown, Jenkinson & Co. Ltd., Hapag Building, 25 Ballindamm

PRAG British Lines Shipping Agency Ltd., 21 Revolucni

ZÜRICH Weltfurrer Internationale Transport A.G. 8 Pelikanstrasse

Usines métallurgiques de Vallorbe

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires
est convoquée pour le samedi 30 octobre 1948, à 15 heures 45, dans la salle à manger de
l'Hôtel de France, à Vallorbe.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1947—1948.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Discussions et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront
à la disposition des actionnaires dès le 19 octobre 1948, au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 29 octobre 1948,
à 16 heures, contre présentation des actions:

- à Vallorbe: au siège social,
- à Lausanne: à la Banque cantonale vaudoise,
- à Lausanne: à l'Union de banques suisses.

La feuille de présence sera établie à partir de 15 heures 15.

Vallorbe, le 12 octobre 1948.

Le conseil d'administration.

L 407



jawohl, wir sind stolz auf dieses Wahrzeichen unserer Bodenständigkeit. Empfinden wir die Schriftsprache nicht oft als Fremdgut, als notwendiges Uebel?

So oder so, der dauernde Kompromiss zwischen helvetischer Eigenart u. deutschem Kulturgut, lastet auf uns als unbequeme Hypothek. Unsere gelegentlich schwerfälligen Briefe und Aufsätze sind ein Zeugnis dafür.

Wir zahlen dieser Hypothek auch beim Diktieren unsern Tribut. Ein Amerikaner sagt einen Text viel müheloser, unbekümmerter und natürlicher her, als wir Schweizer. Ist das gar die tiefere Ursache, dass Diktiergeräte bei uns sowohl bei Chefs wie bei Subalternen als selbstverständliche Helfer im Büro noch so wenig verbreitet sind? Unser Prospekt Nr. 5/625 «Schwyzertütch» nimmt auf diese Eigenheiten Bezug; verlangen Sie ihn unverbindlich.

Stat' mit Schlagwörtern Illusionen verbreiten, wollen wir den richtigen Gebrauch eines neuartigen Gerätes methodisch lehren.

J.F. Pfeiffer
A/G

ZÜRICH LÖWENSTRASSE 61 TEL. 25 16 80

BASEL BERN CHUR LUZERN

Organisation ganzer Büro-Anlagen

Korrekt
buchen auch mit der Schreibmaschine...

Die gewöhnliche Büromaschine wird durch das gebo-Vorstück-Apparat zur vollwertigen Buchhaltungsmaschine. Mit einem Griff ist dieser Apparat auf die Maschine gesetzt oder weggenommen. Gleichzeitige Beschriftung von Journal- und Kontenblatt. Eine Zwei-Blatt-Vorstückvorrichtung ermöglicht zugleich das separate Einspannen des Gruppenblattes oder des Kontauszuges. Genaues Einstellen. Rasches Arbeiten. Vollleicht!

Verlangen Sie Prospekt V über den gebo-Vorstück-Apparat für Royal und Schweiz. Büromaschinen von

P. Baumer, Geschäftsbücherfabrik
Frauenfeld - Telefon (084) 7 24 51

Junger, sprachkundiger

JURIST

Dr. iur., perfekt Deutsch, Englisch, Französisch, gut Italienisch und etwas Holländisch sprechend,

sucht Stelle in Handel oder Industrie.

Angebote unter Chiffre Hab 904-1 an Publicitas Bern.

Offertieren monatlich zirka 1000 t
Rotationspapier
\$ 152.- / £ 58.-
per 1000 kg FOB
Triest. Anfragen
unt. T 60246 G an
Publicitas St. Gallen.

G-W-BUROMOBEL
direkt
ab Fabrik:

Reklamepult

für Büro und Privat, Limba-Elche, elegantes feingearbeitetes Möbel mit Zentralverschluss, Mittelschublade, 6 Normal- und 1 Doppelschublade, 2 Auszugschieber inkl. Materialeinsatz

135x75 cm Fr. 270.-
150x75 cm Fr. 280.-

Auch in Nussbaumton lieferbar, ebenso wie andere Modelle und Größen, in Elche und Nussbaum. Grösste Auswahl in Aktenschränken, Vertikalschränken, Schreibmaschineneisen, Stühlen und Fußstühle. Katalog gratis.

GRAB+WILD
Zürich und Udorf
Senggraben 59
Telefon (051) 24 35 88

Wer addiert
kauft eine
Precisa

ERNST JOSTAS
Zürich, Sihlstrasse 1
Tel. 27 23 12

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(gemäss Art. 585 ZGB.)

Erblasser:

Glaser-Bangerter Andreas

geboren 1891, von Basel, Inhaber der Einzelfirma «A. Glaser, Drogerie und Sanitätsgeschäft», in Reigoldswil, verstorben den 10. Oktober 1948.

Eingabefrist: Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit dem 10. Dezember 1948, bei Gefahr des Ausschlusses für die Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, bei der Bezirksschreiberei Waldenburg einzureichen.

Q 428

Waldenburg, den 29. Oktober 1948.

Bezirksschreiberei Waldenburg.

Tschechoslowakei

Die Texte der Mitteilung (SHAB. Nr. 227), des Abkommens betreffend den Warenaustausch und den Zahlungsverkehr sowie die Liste der Ausfuhrkontingents-Verwaltungsstellen (SHAB. Nr. 231) sind in einem Separatabzug von 8 Seiten zusammengefasst worden. Preis: 35 Rappen, inklusive Porto. Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 5690, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestellten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt.

Immobilien-gesellschaft FELSENEGG, Zugerberg AG.

Wir beehren uns, Sie zur diesjährigen

Generalversammlung unserer Gesellschaft

einzuladen, die Mittwoch, den 10. November 1948, 14 Uhr, am Sitz der Gesellschaft auf Zugerberg, in Zug, stattfindet.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung 1947.
2. Jahresbericht des Verwaltungsrates.
3. Jahresrechnung 1947, Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Gesellschaftsorgane.
4. Wahlen in Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
5. Allfälliges.

Lz 201

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1947 liegen ab heute am Sitz unserer Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zugerberg, 27. Oktober 1948.

Immobilien-gesellschaft Felsenegg
Zugerberg AG.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. M. Hüsman



Solche Briefe machen Eindruck

Wie der Brief, so die Firma! Ein schöner Brief erweckt Vertrauen, gewinnt Sympathien, ist wert, geschrieben zu werden.

Halda-Vorteile:

Schneller und leichter, da die Halda sehr leicht und rasch reagierende Typenhebel besitzt.

Weniger Ermüdung, weil 49 Kugellager jede Reibung auf ein Minimum reduzieren.

Weniger Fehler, da die mattgrüne Farbe nicht blendet und die Augen schont.

Schönere Briefe, wegen der klaren, gestochenen scharfen Schrift.

HALDA Made in Sweden



Beflügelte Finger - dank Halda

Generalvertretung für die Schweiz:

FELIX ENDRICH AG.

Bureau-Maschinen - Bahnhofstrasse 48
ZÜRICH

FÜR JEDE WARE DAS RICHTIGE KLEID!
denn „gut verpackt ist halb verkauft.“

Sämtliche Kartons

für Lithographie- und Verpackungszwecke

liefert in bester Qualität

Karton- & Papierfabrik Deißwil AG.



BINDFADEN PACKSCHNÜRE PACKSEILE

Bindematerial für alle
Verwendungszwecke.

Seilerwarenfabrik A.G. Lenzburg

«Zeit ist Geld», hat er gesagt

Lange haben wir es nicht so recht geglaubt bei uns.
Jetzt aber, bei den stetig steigenden Löhnen und dem
Mangel an Arbeitskräften, spüren wir es immer
deutlicher, es stimmt: «Time is money».

Wie im Land Amerika erobert der Sack aus Kraft-
papier, der Rothrister Sack, auch bei uns Industrie,
Gewerbe und Landwirtschaft. Zum Kuckuck mit aller
Kontrollarbeit, mit Waschen und Flickern... brauchen
und weg mit dem Sack!



Rothrister Säcke aus Kraftpapier für

*Industrie, Gewerbe und
Landwirtschaft*

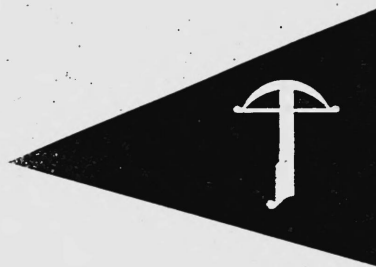
PAPIERSACKFABRIK ROTHRIST AG., ROTHRIST

M

FÜR JEDE WARE DAS RICHTIGE KLEID!

denn „gut verpackt ist halb verkauft.“

Das durchsichtige



Verpackungsmaterial für alle Zwecke

Feldmühle A.G.

Abt. Cellux, Rorschach

Siegel-Marke

Schmücken Sie Ihre Verpackung
mit einer gediegenen

Lithographie **STAHLBERGER, ST. GALLEN**
Haidenstraße 21

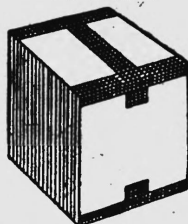
H. Wegmüller & Co., Kistenfabrik
Attikon (Zürich) Telefon (052) 3 82 39

Wir liefern Kisten, Verschlüsse und Harassen
in allen gewünschten Ausführungen

Vereinigte Wellpappenfabriken der Schweiz, Zürich

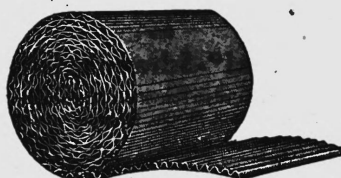
Stauffacherquai 42 — Telefon 25 70 60

Faltboxen



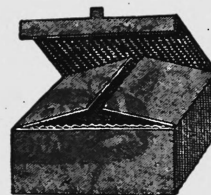
Boxes pliantes

Wellpappe in Rollen



Carton ondulé en rouleaux

Wellpappfalt-schachteln



Boîtes pliantes en carton ondulé

Sie verpacken damit
schnell, sauber, gut, billig

bei niedriger Tara, somit Frachtersparnis

Zur Lösung Ihrer Verpackungsfragen stehen Ihnen unsere in langjähriger Praxis geschulten Fachleute jederzeit zur Verfügung.

Luftkonditionierung
Lüftung und
Luftheizung

erfolgreicher

durch **amerikanische Spezial-Apparate**
 von **WALTER HÄUSLER & CO., ZÜRICH 8**
 Ceresstraße 27 — Tel. 341339



Heimatkalender

Ihre Freunde im Ausland werden sich freuen, wenn Sie ihnen als Gruß aus der Schweiz einen schönen Heimat- oder Kunstkalendar schicken. Aus unserer großen Auswahl: «Die Heimat» Fr. 5.25; «Schweizerland» Fr. 5.50. Bildlegenden: deutsch, englisch oder französisch. Bei größeren Bezügen Spezialpreise. Für Firma-Eindruck bitte Offerte verlangen. Wir besorgen gerne den Versand als eingeschriebene Drucksache.



RUD. FÜRER SÖHNE AG., ZÜRICH
 Münsterhof 13, Tel. (051) 27 15 55

Das neue WERTSCHRIFTEN Kontrollbuch

Ist bei den heutigen Steuerverhältnissen eine besonders wertvolle Hilfe. Es ist ein Ringbuch mit Wertschriften-Inventurblättern und Coupon-Kontrolle. Ein praktisches Beispiel ist jedem Buch beigegeben und erleichtert die Einrichtung der Kontrolle. - Preis Fr. 30.-. Preisliste 400 gibt genauere Auskunft.



ZÜRICH BAHNHOFSTRASSE 65 TEL 23 97 87

Einlagerung

Helle trockene Lagerräume, zirka 1000 m³ zu vergeben. Geleiseanschluss. Zentralschweiz. Bequeme Camionabfuhr. Anfragen unt. Chiffre R 44272 Lz an Publicitas Luzern. Lz 198

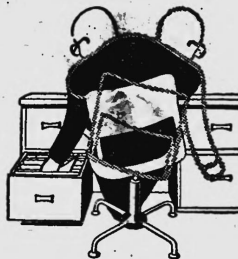


Original Stoll
„Federdreh“
 3405

Dieser ideale Bürossessel der Stoll-Stuhlfabrik besitzt ausser den bekannten Vorteilen der „Federdreh“-Serie eine sehr willkommene zusätzliche Eigenschaft: Sein Fuss, ein Stahlkreuz, schmiegt sich flach an den Boden und beansprucht äusserst wenig Raum. Keine Stuhlbein-Hindernisse mehr!

Erhältlich in allen Bürofachgeschäften ab Fr. 108.50, andere Modelle von Fr. 76.— an.

Bezugsquellen - Nachweis durch
 Albert Stoll, Stuhlfabrik, Koblenz (Aargau)



Vielseitiger, tüchtiger Kaufmann

(Lebensmittelbranche) mit In- und Auslandspraxis, sucht verantwortungsvollen Wirkungskreis in Bureau, Verkauf, Lager, Spedition oder Industrie. Antofahrerwilligung vorhanden. Eintritt sofort, da kürzlich aus Nordafrika zurück.
 Offerten an Postfach 76, Bern 22.

Das lästige und hinderliche
Emporsteigen Ihrer Konto- und Kartei-Blätter
 verhindert vollständig
 die
„Ideal“-Schwenkplatte

passend zu jedem Format und Konto-Kasten.
 Anfragen an R. Stierlin, Hauptpostfach 950, Zürich 1. MoZ 39

CURATOR A.G.

Zürich, Rämistrasse 6, Tel. 83 94 70 / 84 18 86

Revisions-
 Verwaltungen
 Projektkalkulationen
 Kostenberechnungen
 Betriebswirtschaftliche Beratung
 Durchführung von Gründungen und Liquidationen
 Steuer-, Clearing- und Freikontrollangelegenheiten

Employé de bureau

20 ans, ayant fini l'apprentissage au printemps, au courant de tous les travaux de bureau, cherche place en Suisse allemande pour se perfectionner dans la langue. Entree à convenir. — Ecrire sous chiffre PM 21868 L à Publicitas Lansanne.

Weltifurrer

INTERNATIONALE TRANSPORT A-G.
 ZÜRICH TEL. 23 87 54

Export nach Holland

Regelmässige Sammelverkehre
 ab Basel nach Amsterdam und Rotterdam

Vertraute Leute, bewährt in guten und schlechten Zeiten. Zuverlässige Verbindungen aus jahrzehntelangem Verkehr.

Weltifurrer spedit seit 1911.



BASEL SCHAFFHAUSEN ST. GALLEN BUCHS ST. G.

ÜBERSEEGÜTER

jetzt zuverlässig

mit dem Natural-Lastwagendienst in 48 Stunden
 von Basel nach

ROTTERDAM!

Denkbar beste Verschiffungsgelegenheiten nach
NORD- UND SÜDAMERIKA
 mit den von uns vertretenen

HOLLAND-AMERIKA-LINIE
ROTTERDAM-SÜDAMERIKA-LINIE
BLACK DIAMOND LINES
NORTH PACIFIC COAST LINE



Basel - Biel - Genf - Zürich - St. Gallen

Inserate im SHAS.
 haben besten Kringel!



Zu verkaufen

Hudson-Commodore six

Sehr schöne, gepfl. Limousine, Farbe schwarz, 4türig, mit Heizung, Detektor u. Nebellampe, erst 29 000 km., Jahrg. 1946/47, 6 Zylinder, 17.6 PS. Günstiger Preis. Zu erfragen: Eulaeh-Garage AG., Winterthur Tel. (052) 2 23 38



Sacs de tous genres et toutes dimensions.



A.B. Zihler
 FABRIQUE DE SACS
 BERNE

Seit Jahren
 Spezialhaus
 für Karteien
 und Registraturen. Kosten-
 lose Beratung.



„Sie freut sich...“

denn mit der
Original Odhner
 fließt die Arbeit munter fort...

Geräuschlos... schon seit 100 Jahren durch einzig klare Schrift... Ihre Augen durch letztes Lastenminimum... einfache, rasche Handhabung mit grösster Sicherheit... und zudem preislich überlegen... dank 60-jähriger Erfahrung...

dazu die passende Kalkulations-Maschine durch die

Rechenmaschinen-Vertriebs A-G Luzern Tel. 041 223 14

Zu verkaufen

6,500 kg

Zirkoniumoxychlorid

ab Lager in der Schweiz sofort verfügbar.

Anfragen erbeten unter Chiffre OFA 27855 A an Orell Füssli-Annoncen AG., Basel.

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt